



# Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr



**Bundeswehr**  
Wir. Dienen. Deutschland.

## Zulassungsurkunde / Certificate of Approval

Nr. / No.

U3.3e/21008

Die Firma / The Firm of  
Heilind Electronics GmbH  
Pfarrer-Huber-Ring 8

D-83620 Feldkirchen-Westerham

hat Antrag auf / has applied for

**Zulassung nach VG 95211**

*Qualification in accordance with VG 95211  
(Defense Equipment Standard)*

**Aufnahme in VG 95212**

**Listen zugelassener Bauelemente (LZB)**  
*entry into VG 95212 „Lists of approved Components“*

Für folgende Bauelemente gestellt / for the following components:

Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen, Grundtyp C, D und E

Militärische Bezeichnung der Bauelemente / Military Designation of the components  
Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen, Grundtyp C, D und E  
gemäß der Anlage zur Zulassungsurkunde Nr. U3.3e/21008 Seite 1 von 65

Anzuwendende Spezifikationen / Applicable specifications

VG 96927 Teil 2 - Konfektionierte Kabel und Leitungen - Fachgrundnorm und die Normen der Reihe VG 96927

Aus dem vorliegenden Prüfprotokoll / The Test Record provided

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut mit Prüfbericht Nr.: 5008755-1580-0001/125960;

VDE Ausweis 4123671, mit Fertigungsüberwachung

geht hervor, dass die o.a. Bauelemente alle Bedingungen der o.a. Spezifikationen erfüllt haben.  
*shows that above components meet all requirements of the specifications listed above.*

Damit ist der Hersteller berechtigt, die Bauelemente für die Verwendung in Wehrmaterial zu liefern.  
*Consequently the manufacturer is authorized to supply above components for us in military equipment.*

Diese Zulassungsurkunde ist gültig bis zum / This certificate is valid until

31.12.2022

Die Zulassungsurkunde Nr.  
The certificate of Approval No

vom  
dated

U3.3e/17126

2017-12-11

Wird hiermit außer Kraft gesetzt  
is no longer valid

Zusätzliche Bestimmungen / additional provisions

The German version of this Certificate shall be binding

Im Auftrag / by Order

Maas



(Siegel) / (seal)

Koblenz, 2021-01-15